



# 02.-10.11.2019 17. kunst im carrée lichterstadtlichter

Sa. 02.11.  
Kunst-Spaziergang · 14.00-15.30 h  
Vernissage + Preisverleihung · 16.00 h  
Abendspaziergang + Sülz-Foto-Beam · 17.45-19.30 h  
**Langer Shopping- + Kunst-Samstag  
bis 20 h**  
Finissage 9.11. · 19 h

## 17 Jahre kunst im carrée köln sülz/klettenberg

Vom 2.11.-10.11. präsentieren 60 Künstler ihre vielschichtigen Werke zum Thema Stadtlichter: Stadtpanoramen zur blauen Stunde und bei Nacht, Lichtinseln, voyeuristische Aus- und Einblicke, diffuse Lichtstimmungen contra grelle Lichtimpulse eingefangen en passant. Sie zeigen eingefrorene Momentaufnahmen mittels Fotografie, Malerei oder Installation. Experimentelle Techniken wie Lichtmalerei, Langzeitbelichtung und Lochkameraaufnahmen kommen zum Einsatz. Einige der malerischen Werke entstanden in pleinair Malerei, um die Lichtstimmung noch intensiver aufzunehmen.

**Kunst-Spaziergang** · Sa. 02.11. · 14.00-15.30 h zur Vernissage  
Treffpunkt · Apotheke am Questerhof, Berrenrather Str. 296, Köln

F 3

**Vernissage und Preisverleihung** · Sa. 02.11. · 16.00 h  
Internat. Caritas-Zentrum · Zülpicher Str. 273b · 50937 Köln

V 30

### Grußworte

Bürgermeisterin der Stadt Köln Elfi Scho-Antwerpes  
Bezirksbürgermeisterin Helga Blömer-Frerker  
Einführung zur Veranstaltung · Sebastian Berges, I. Vorsitzender ISK  
Vorstellung der künstlerischen Arbeiten · Brigitte Hellwig M.A.  
Visual Art und Sound · Ruja Kiss  
Preisverleihung · Umtrunk

**Abendspaziergang zum Sülz-Foto-Beam** · 17.45 h bis 19.30 h · Stationen:  
18.00 h · Büdchen Casablanca · Sülzburgstr. 164: Vernissage „Insellichter – Kioske in Köln“  
von Nicole Compère · kurzer Büdchen-Vortrag von Bruno Knopp  
18.40 h · Foto-Beam Ursula Klein · Toreinfahrt Berrenrather Str. 256  
19.00 h · Foto-Beam Martin Roblitschka · Gustavstr. 5

A 9

A 63

A 64

Beim **Sülz-Foto-Beam** am Samstagabend zeigen Künstler Visual Art, Foto- und Lichtpräsentationen auf Bildschirmen oder via Beamer in Toreinfahrten und Geschäften.

### Kunst-Spaziergänge

mit Brigitte Hellwig während der Woche  
Treffpunkt **Apotheke am Questerhof** · Berrenrather Str. 296

F 3

Sa 2.11. von 14.00-15.30 von der Berrenrather über die Sülzburgstraße zur Zülpicher Straße  
So 3.11. um 15 h nach Wunsch der Teilnehmer  
Do 7.11. um 18 h von der Berrenrather über die Sülzburgstraße zur Luxemburger Straße  
und zum Gottesweg, anschließend Küchenparty Espresso-Bar  
Sa 9.11. um 17 h nach Wunsch der Teilnehmer  
Sa 9.11. ab 19 h Finissage mit Konzert im Kuriosikum, Sülzburgstraße / Ecke Schleidenstraße  
Es spielt David Sophora, Jazz und Improvisation zum Thema „Großstadtlichter“

A 61

Benefizaktion · Ausstellung der Werke Zülpicher Str. 273b  
Verkauf von Kunstwerken abstrakte Malerei auf Leinwand und Papier  
aus dem Nachlass der Künstlerin Annelie Lob  
zugunsten des Fördervereins für krebskranke Kinder e.V., Köln-Lindenthal

A 30

### Projekt

Brigitte Hellwig, trans-mitto Köln · Fon 0170 59 343 49 · www.trans-mitto.de  
Abbildung Martin Roblitschka, Unicenter, Fotografie, 2018

### Veranstalter

Interessengemeinschaft Sülz/Klettenberg Carrée e.V. · Geschäftsstelle 0221 /34669416  
I. Vorsitzender Sebastian Berges · www.isk-carree.de

V Vernissage

A Aktion

F Führung

### Rahmenprogramm

#### am langen Shopping- und Kunst-Samstag 02.11.

Die kunst im carrée lockt auch dieses Jahr mit extra langen Öffnungszeiten  
am Samstag, 02.11.2019, 10-20 h zum Flanieren und Shoppen ins Veedel.  
Bei einem Kunst-Spaziergang sehen Sie die schönsten Highlights und ganz nebenbei  
entdecken Sie Geschäfte mit außergewöhnlichem Sortiment und bester Beratung.

Sa 2.11. von 10-17 h · **Apotheke am Questerhof** · Berrenrather Str. 296  
Bunte Lichthäuser Mal-Aktion für Jung und Alt · nur am Samstag!

A 3

Sa 2.11. um 15 h · **Buchhandlung Olitzky** · Luxemburger Str. 275  
Vernissage: „Sülz und Klettenberg - Historische Fotos von nebenan“,  
vorgestellt von Eusebius Wirdeier

A 10

Workshop - Lightpainting · **Foto Kuhweide** · Sülzburgstr. 78  
Gestalten Sie unter Anleitung phantastische Fotomotive mit Lichtmalerei.  
Infos 0221 9415660, Termin nach Absprache

23

**Café Wo ist Tom?** · Zülpicher Str. 309

Kulinarischer Gaumenschmaus zur kunst im carrée während der ganzen Woche:  
Spinat-Ricotta-Tarte mit Ziegenkäse und Thymian verfeinert,  
dazu Pflaumenmousse und kleiner Salat

A 62

- |    |   |                                  |
|----|---|----------------------------------|
| 1  | <b>ABS Gastronomie u. Catering</b> Gottesweg 135          | Georg Wittler                    |
| 2  | <b>Andrea Droemont Modeskop</b> Luxemburger Str. 247      | Christiane Hiltrop               |
| 3  | <b>Apotheke am Questerhof</b> Berrenrather Str. 296       | Jürgen Schmitz                   |
| 4  | <b>Atelier Luisa Könemann</b> Zülpicher Str. 240          | Michael Birmanns                 |
| 5  | <b>AUGENOPTIK splittstösser</b> Zülpicher Str. 278        | Wolfgang Schumacher              |
| 6  | <b>Brasserie Marie</b> Zülpicher Str. 268                 | Karin Nassauer                   |
| 7  | <b>Bruchhaus Optik</b> Berrenrather Str. 213              | Sissy Schneider                  |
| 8  | <b>brune küchen ohg</b> Berrenrather Str. 364             | Johanna Schlenk                  |
| 9  | <b>Büdden Casablanca</b> Sülzburgstr. 164                 | Nicole Compère                   |
| 10 | <b>Buchhandlung Olitzky</b> Luxemburger Str. 275          | Eusebius Wirdeier                |
| 11 | <b>Café e bom!</b> Berrenrather Str. 211                  | Gisela Marx                      |
| 12 | <b>Café Goldjunge</b> Zülpicher Str. 282                  | Markus Derkum                    |
| 13 | <b>Café Lieblings</b> Zülpicherstr. 275                   | Claudia Vonstein                 |
| 14 | <b>Cava Cava</b> Zülpicher Str. 268a                      | Renate Geiter                    |
| 15 | <b>Colflor</b> Sülzburgstr. 29                            | Ruth Zingraf                     |
| 16 | <b>Der Schmuckdoktor</b> Berrenrather Str. 215            | Britta Ebermann                  |
| 17 | <b>Douglas</b> Sülzburgstr. 37                            | Isabel Ristau                    |
| 18 | <b>Eisfeldchen</b> Zülpicher Str. vor 303                 | Fotoausstellung                  |
| 19 | <b>Else Fashion</b> Berrenrather Str. 224                 | Gaby Ludwig                      |
| 20 | <b>Fitness First</b> Luxemburger Str. 253                 | Volker Rauh                      |
| 21 | <b>Fitnesstreff für Frauen</b> Sülzburgstr. 104           | Lydia Schildgen                  |
| 22 | <b>Fitnesstreff Thaimassage</b> Sülzburgstr. 98           | Lydia Schildgen                  |
| 23 | <b>Foto Kuhweide</b> Sülzburgstr. 78                      | Gustav Kuhweide                  |
| 24 | <b>Friedrichs Die Metzgerei</b> Sülzburgstr. 126          | Vera Meyer                       |
| 25 | <b>Frollein Zuckerfee</b> Berrenrather Str. 137           | Diana Gómez Rueda                |
| 26 | <b>Galerie Minrath</b> Zülpicher Str. 317                 | Jörg Minrath                     |
| 27 | <b>Glanz für Gloria</b> Zülpicher Str. 292                | Ulla Schüller                    |
| 28 | <b>Goldschmiede Theves</b> Zülpicher Str. 315             | Heike Peppler                    |
| 29 | <b>hommage</b> Berrenrather Str. 250                      | Henning Brück                    |
| 30 | <b>Internationales Caritaszentrum</b> Zülpicher Str. 273B | Maria Than                       |
|    | <b>Gruppenausstellung Highlights</b>                      | Annelie Lob Nachlass             |
|    |   | Fabio Dal Pos                    |
| 31 | <b>JULES COFFEE</b> Berrenrather Str. 315                 | Christian Walgenbach             |
| 32 | <b>Kleine Markthalle Sülz</b> Berrenrather Str. 205       | Ursula Schaper-Wieland           |
| 33 | <b>Köttgen Hörakustik</b> Luxemburger Str. 240            | Dr. Dr. Rainer Broicher          |
| 34 | <b>Köttgen Hörakustik</b> Zülpicher Str. 353              | Rudolf Holzenthal                |
| 35 | <b>Kuriosikum</b> Sülzburgstr. 209                        | Catrin G. Blanke                 |
| 36 | <b>Lanius MAGAZIN Sülz</b> Berrenrather Str. 203          | Susanne Lührig                   |
| 37 | <b>Living wohndesign</b> Luxemburger Str. 245             | Virginia Reiner                  |
| 38 | <b>LUX US SÜLZ</b> Luxemburger Str. 255                   | Lampeninstallation               |
| 39 | <b>Millbrooks</b> Sülzburgstr. 174                        | Richard Heckert                  |
| 40 | <b>Muskelkater Sport</b> Berrenrather Str. 340            | Claudia Hary                     |
| 41 | <b>Näherwerkstatt</b> Luxemburger Str. 283                | Ingrid Schulz                    |
| 42 | <b>naturata spiel + kleid</b> Berrenrather Str. 234       | Carsten Hennig                   |
| 43 | <b>Optik Dorn</b> Sülzburgstr. 76                         | Markus Derkum                    |
| 44 | <b>Physico</b> Gottesweg 110                              | Ursula Klein                     |
| 45 | <b>Praxis f. Allgemeinmedizin u. Schmerztherapie</b>      |                                  |
|    | <b>Dr. Petry/U. Löffler</b> Redwitzstr. 32-34             |                                  |
| 46 | <b>rheingold Immobilien GmbH</b> Luxemburger Str. 202     | Andreas Helweg                   |
| 47 | <b>rosengARTen</b> Berrenrather Str. 262                  | Andrea Brauner                   |
| 48 | <b>S.A.L.E.</b> Berrenrather Str. 205                     | Martin Roblitschka               |
| 49 | <b>Elektrotechnik Schildgen</b> Zülpicher Str. 311        | Albrecht K.Scherer               |
| 50 | <b>Schneiderei Siebengebirgsallee I</b>                   | Nike Seifert                     |
| 51 | <b>Shalima</b> Luxemburger Str. 263                       | Ursula Traschütz / Anette Grinda |
| 52 | <b>Sparkasse KölnBonn</b> Sülzburgstr. 56                 | Gudrun Bießmann                  |
| 53 | <b>Sport Bülle</b> Berrenrather Str. 216                  | Roman Etmanski                   |
| 54 | <b>Springs Pilates Studio + Praxis</b> Gottesweg 169      | Michaela Hof                     |
| 55 | <b>Tausendundeinfach</b> Sülzburgstr. 170                 | Susann Martin                    |
| 56 | <b>Visage</b> Sülzburgstr. 164                            | Gabriele Demmel                  |
| 57 | <b>VIVA Mode &amp; Accessoires</b> Berrenrather Str. 256  | Lilo Werner                      |
| 58 | <b>Volksbank KölnBonn eG</b> Sülzburgstr. 17              | Torsten Wolber                   |
| 59 | <b>Weinfenster</b> Zülpicher Str. 268                     | Andreas Hellwig                  |
| 60 | <b>Weinschmeckerei</b> Berrenrather Str. 313              | Gertrud Kemper und Daria Happ    |
| 61 | <b>Caffé Macchiato EspressoBar</b> Gottesweg 139          | Verena Steinhoff                 |
| 62 | <b>Café "Wo ist Tom?"</b> Zülpicher Str. 309              | kulinarischer Gaumenschmaus      |

unterstützt von

